

LA VISIÓN POLÍTICA DE ALLEN GINSBERG EN CUATRO POEMAS POSTERIORES A "AULLIDO PARA CARL SOLOMON"

Julio Uribe Ugalde
Universidad de Playa Ancha
juliouribeugalde@gmail.com

Resumen:

En 1955 Allen Ginsberg escribió su poema más emblemático: "Aullido para Carl Solomon". Este poema con ribetes políticos ha sido considerado por años el más representativo del discurso político del poeta, dada su trascendencia y popularidad a nivel mundial. Sin embargo, existen otros poemas de su creación posterior, que podrían traslucir una visión política evolutiva y distinta, no lo suficientemente explorada hasta el día de hoy.

PALABRAS CLAVES: Alienación – altruismo – aullido – discurso político – iluminación.

Abstract:

In 1955 Allen Ginsberg wrote his most emblematic poem, "Howl for Carl Solomon". This composition has been considered one of the most representative literary samples of the poet's political discourse, due to its transcendence and popularity worldwide. Nevertheless, other poems published afterwards reveal a likewise evolving and distinct political vision that complements and enriches his paradigmatic "Howl".

KEY WORDS: Alienation – altruism – enlightenment – howl – political discourse.

Recibido: 5/1/2014

Aceptado: 14/5/2014

El carácter político de la generación Beat liderada por Ginsberg, Kerouac y Burroughs, entre otros, es ampliamente conocido. Estos artistas, afines al socialismo, desarrollaron una profunda consciencia social en la población más imberbe de los Estados Unidos durante las décadas del '50 y '60, fundamentada en la ideología marxista de los gobiernos soviéticos de la época. Producto de este rol adverso a las políticas capitalistas del país anglosajón, los *Beatniks* sufrieron la constante persecución, amedrentamiento y censura por parte de instituciones estatales de poder, como la CIA. Al respecto, Frances Stonor Saunders sostiene que "[...] esta institución gubernamental fundó revistas y estableció organizaciones, como el Congreso de la libertad cultural, para combatir el radicalismo, debilitar a los disidentes y hacer parecer a "América" como el único país defensor de la libertad"¹, lo cual obligó al movimiento a buscar formas encubiertas para manifestarse.

El constante acoso político fue lo que llevó a estos artistas y a sus seguidores a congregarse en la bohemia "Six Gallery" de San Francisco, lugar que sería testigo de expresiones artísticas irrepetibles. Sin embargo, se recuerda el 7 de octubre de 1955 como el momento más emblemático de la "Six Gallery", día en que Allen Ginsberg leyera por primera vez en público, su poema más reconocido: "Aullido para Carl Solomon".

¹ The Cultural Cold War: The CIA and the World of Arts and Letters. London, The New Press, 1999.

En ese momento, el poema de Ginsberg causó diversas reacciones entre los asistentes del lugar por su lenguaje irreverente y elocuente mensaje, que luego llegaría a todo el país y posteriormente al mundo entero. El poeta Michael McClure recuerda que ese episodio significó que "[...] una barrera había sido derribada, que una voz humana y su cuerpo se habían coludido en contra de los herméticos muros americanos, y sus fuerzas armadas e instituciones y sistemas de propiedad y poder y que Ginsberg se veía y sonaba como un poeta desafiante elevándose desde lo bajo, preparado para cambiar el mundo" (cit: en Raskin 22).

Desde ese día, "Aullido para Carl Solomon" ha sido considerado como un poema rupturista que vino a manifestar un compartido sentimiento de decepción, mediante la denuncia de la manipulación política de las artes como instrumento para controlar la mente de las personas y que transformó a Allen Ginsberg en un "[...] mesías que premeditaba los sucesos que acontecerían en Estados Unidos en la segunda mitad del siglo XX" (Rutt Witt-Diamant)².

Existen diversos elementos externos a "Aullido" que, en el ámbito social, más que en el literario, contribuyeron al éxito de Ginsberg como poeta a nivel global. Estos elementos ayudaron a consolidar su carrera, sin embargo también contribuyeron a que la sonoridad de "Aullido" silenciara la obra poético-política posterior del autor, la cual podría eventualmente contener un mensaje político evolutivo, más representativo de su discurso y distinto al plasmado en "Aullido"³. De este modo cabe preguntarse, ¿Existe efectivamente una evolución en la visión política de Allen Ginsberg en su obra política posterior a "Aullido" o se mantuvo vigente su discurso en las décadas posteriores? Para contestar esta pregunta haré referencia a cuatro de sus poemas políticos escritos entre 1956 y 1986: "América" (1956), "Kral Majales" (1965), "Aire del Capitolio" (1980) y "Saludos cosmopolitas" (1986).

Si "Aullido" es el primer poema político de Allen Ginsberg, "América" es su secuela. Ambos reflejan la decepción del poeta por la negativa transmutación del país y las nefastas decisiones políticas. Esta obra muestra la ira, decepción y agonía del autor por una nación anacrónica; es un diálogo entre el poeta y "América", donde él hace las preguntas, pero no recibe respuestas. Esto es perceptible en el siguiente cuarteto: *"América ¿cuándo terminaremos la guerra humana? / Métete tu bomba atómica por el culo. / No me siento bien no me molestes. / No escribiré mi poema hasta estar en mis cabales"*

En el poema original en inglés Ginsberg usa la palabra "fuck" sugiriendo que él es quien posee a América sexualmente con el fin de instigar el esclarecimiento de las verdades que él quiere escuchar, pero que no serán reveladas. El poema es una confusión, una relación patriótica de amor y odio por una América dual que por un lado comprende a la ciudadanía, la libertad, sus recuerdos, su futuro y su esperanza; y por el otro, a la América bélica, capitalista, manipuladora y ambiciosa.

² Ex Profesora de la San Francisco State University, fundadora y directora del SFSU Poetry Center en 1954.

³ Después de la publicación de "Aullido", su editor Lawrence Ferlinghetti fue llevado a la corte superior del estado de California por la obscenidad plasmada en el poema. El juez a cargo del caso, Clayton Horn, resolvió la libertad de Ferlinghetti por considerar que el poema poseía un mensaje social relevante. Este hecho, cubierto mediáticamente, popularizó a Ginsberg y claramente aumentó las ventas del poema. Hasta el día de hoy, "Aullido" sigue vendiendo copias alrededor del mundo, lo cual se transformó en el sueldo vitalicio de Ginsberg hasta su muerte. Es por ello que, a pesar de tornarse un poema histórico y descontextualizado a fines del siglo XX, "Aullido" fue el poema que Ginsberg nunca dejó de leer a las audiencias del mundo que clamaban por escucharlo.

En su libro "Culture & Imperialism", Edward Said acuña los términos "us" and "them" ("nosotros" y "ellos") para describir la identidad de los países colonizadores (us), respecto de los países colonizados (them), y cómo la literatura ha influido para instalar concepciones en favor del imperialismo⁴. En el caso de Ginsberg, el poema "América" permite cerciorarse que el poeta transita buscando la identidad de un "us" o un "them", identificándose por una parte con su país de origen, pero por otra sintiéndose profundamente empático y consciente de las víctimas de las políticas imperialistas de Estados Unidos. Ginsberg, lejos de encontrar una solución a este conflicto, da luces de la existencia de dos Américas, que si bien no son perceptibles en la realidad, son profundamente válidas en su mente y en su obra: "*América me siento sentimental por los Wobblies*⁵. / [...] *América aún no te he contado lo que le hiciste a mi tío Max cuando regresó de Rusia* / [...] *Se me ocurre que yo soy América. / Nuevamente estoy hablando solo.*"

"América" es un poema conflictivo que da cuenta de la visión del poeta en el año 1956; una visión crítica y elocuente de las políticas imperialistas norteamericanas que al mismo tiempo permite vislumbrar la ideología socialista heredada por su madre y su adhesión a los gobiernos marxistas de turno⁶. Esta visión se reformulará nueve años más tarde al escribir el poema "Kral Majales", inspirado en su intempestiva visita a Checoslovaquia.

Luego del éxito de "Aullido", Allen Ginsberg se hizo conocido en el mundo como un poeta de ideología liberal. Por ese motivo fue invitado a países como Cuba y Checoslovaquia con el objeto de promover, a través de él, las doctrinas izquierdistas y los regímenes establecidos en esas naciones (Lewis). Sin embargo, al visitar Cuba, se daría cuenta que su ideal socialista distaba en demasía de la realidad del país. De hecho, se decepcionaría al verificar que el castrismo compartía prácticas similares a las capitalistas, en lo referente a autoritarismo y políticas dictatoriales. Posteriormente al visitar Praga, como invitado al festival "Día de Mayo", solo confirmaría la experiencia vivida en Cuba. De allí que sostuviera que "[...] las polarizaciones son una ilusión, los rusos fueron brutales y crueles en Hungría, pero no peor que los Franceses en Algeria o los Británicos en Kenia" (ctd. en Raskin 192). Dada su abierta crítica al gobierno checoslovaco, Ginsberg, cual predicción Deleuziana, es alienado por los axiomas del estado Checoslovaco y expulsado del país en extrañas condiciones, lo que motivó la producción del iluminador poema "Kral Majales" a bordo del avión⁷.

Y los comunistas no tienen nada que ofrecer salvo mejillas gordas y lentes y policías mentirosos. / Y los capitalistas profieren Napalm y dinero en maletines verdes a la gente desnuda, / Y los comunistas crean industria pesada, pero también es pesado el corazón. / Y los hermosos ingenieros todos

⁴ Casos emblemáticos de esta dualidad son Francia y Egipto, Reino Unido e India y últimamente Estados Unidos e Irak.

⁵ Industrial Workers of the World. (Trabajadores Industriales del Mundo).

⁶ Naomi Ginsberg, madre de Allen Ginsberg, fue una mujer comunista e inmigrante Rusa quien viajó a Estados Unidos después de la fallida revolución de 1905. Estuvo dentro y fuera de instituciones de salud mental desde 1930 hasta su muerte. Su estado mental provocó que Allen tuviera sentimientos encontrados por ella, mezcla de amor, ternura, lástima y frustración, los cuales pueden percibirse en su obra.

⁷ A pesar de ser venerado por la gente, su visita terminó antes de lo presupuestado después de ser encontrado y arrestado por beber en la calle. Existe evidencia que indicaría que su arresto fue planeado por el gobierno checoslovaco para justificar su deportación, dado que ni aprobaba el régimen, ni criticaba a Estados Unidos; por el contrario, despreciaba a ambos.

muertos, los secretos tecnólogos conspiran por su propio glamour, / En el Futuro, en el Futuro, pero ahora beben vodka y se lamentan por las Fuerzas de Seguridad, / Y los capitalistas beben ginebra y whisky en los aviones, pero dejan a millones de Indios morenos hambrientos. . .

“Kral Majales” es el primer poema post “Aullido” que trasluce una visión política distinta del autor. Vemos a un poeta más maduro y objetivo en sus apreciaciones que si bien, aún agudas e irónicas, esta vez describen la realidad política desde una tribuna más neutral. “Kral Majales” permite descubrir a un Ginsberg decepcionado del poder, quien se refiere a comunistas y capitalistas como los "assholes" que han contribuido equitativamente a la polarización ideológica de la humanidad.

Estas experiencias internacionales marcarían un antes y un después en la formulación de su poética. Allen Ginsberg se transformaría, de ese modo, en un poeta iluminador y revelador de sucesos políticos internacionales con el fin de informar a la población lo que él, desde su posición sensible, artística e intelectual, era testigo. En este punto es oportuno preguntarse ¿Qué motiva a Ginsberg a cumplir con tal propósito altruista? Las respuestas son múltiples, sin embargo propongo en este punto revisar lo que la teoría literaria sostiene al respecto. Paul Ricoeur afirma en su libro *Teoría de la interpretación, discurso y excedente de sentido* que “[...] la libre expresión de pensamientos es un valor particular del poeta, al ser éste el único capaz de describir el mundo sin intimidación” y con libertad, aspecto que Ginsberg cumple a cabalidad (73). Por otra parte, Edward Said plantea que los artistas, poetas en este caso, tienen solo dos opciones de enfrentar al mundo de la política desde una perspectiva crítica. Esto es, alineándose con el gobierno o enfrentándose a él (27). Para ello, Said ocupa la analogía de la “ballena”; es decir, los artistas pueden posicionarse “inside the whale” o “outside the whale”. Ginsberg claramente habría elegido este último, a pesar de la constante persecución política de la que fue víctima.

En alusión al punto anterior, Deleuze y Guattari afirman en el libro “Anti-Oedipus”, *Capitalism & Schizophrenia* que solamente los intelectuales tienen la capacidad de denunciar las aberraciones del sistema capitalista, al ser estos quienes tienen la facultad de dudar y criticar desde la periferia, pero también advierten que esto tiende a provocar una suerte de “alienación” o lo que ellos llaman, un ilusorio estado de “esquizofrenia” (253). Efectivamente, Allen Ginsberg fue en innumerables ocasiones censurado, arrestado y tratado como una persona con problemas demenciales en forma mediática, aunque sin justificación alguna, salvo su conocida espontaneidad e irreverencia más cercana al humor que a la locura. Vadim Vidal narra en su artículo “Allen Ginsberg trepa por Chile”, las innumerables intervenciones del poeta que causaron revuelo durante su visita en nuestro país. Recuerda que “[...] se inyectaba los brazos sin sacarse el chaleco, o que andaba trayendo un pasaporte que acreditaba médicamente que tenía que consumir ciertas dosis de drogas al día y que no se le podía privar de esas sustancias. Sustancias que, ciertamente, tenía problemas para conseguir”. En el mismo artículo cita a Gonzalo Rojas quien le habría comentado su irrupción en el bar Il Bosco, cuna de la bohemia santiaguina de entonces: "Me lo contaron, yo no lo vi, pero entré y gritó: ¡Vengo a buscar cocaína y maricones! Entonces, uno de los de ahí lo tiró de la chaqueta y le dijo: Ya, huevón, aquí está lleno de maricones y drogadictos, así que no venís a hacer ninguna cosa nueva". En resumen, este tipo de intervenciones, tan características de su personalidad, se transformarán en caldo de cultivo para las esferas de poder, que se confabularán para tergiversar la imagen del poeta y consecuentemente, debilitar su mensaje político.

Para terminar con las hipótesis a la pregunta planteada anteriormente, quisiera citar a Northrop Frye, quien asevera que "[...] el lenguaje poético es introspectivo, lo que significa que un poema no puede entenderse como la reflexión de lo que el poeta quiere provocar en los lectores, sino más bien como la manifestación de sus emociones más profundas y sus sentimientos más honestos" (ctd. en Ricouer 72), lo que nos permite concluir que el discurso político de Allen Ginsberg se formula en base a la necesidad personal de transmitir un mensaje iluminador a la ciudadanía, que persigue satisfacer un deber auto infringido en búsqueda de la verdad, la justicia y la equidad social.

En el año 1980, Ginsberg escribe el poema "Aire del Capitolio", considerado un poema más global y una denuncia desde distintos ángulos. El poema transporta al lector a distintos momentos de la historia política desde una perspectiva anti-imperialista, entregando datos relevantes que buscan informar a la población. Los primeros versos del poema dan cuenta de su decepción con el comunismo y de su postura actual: *"No me gusta la censura comunista de mis libros/ No me gustan que los Marxistas critiquen mi aspecto/ No me gusta que Castro insulte a los miembros de mi sexo/ Izquierdistas que insisten que tenemos la dosis mística"*.

El poema avanza y la crítica se torna más directa, apuntando a las instituciones de defensa, como la KGB y la CIA, subordinadas por los gobiernos para proteger la seguridad e integridad de los países. Esta crítica está acompañada de información relacionada con la muerte, como es el caso de las quince millones de vidas perdidas en el gobierno soviético o el asesinato del ex presidente John Kennedy. Por otra parte, el poeta refleja su nostalgia por la desaparición de la "revolución roja", entendida como el movimiento político marxista original que Stalin habría liquidado por su ambición y sed de poder.

No me gustan los campos de concentración de la KGB o de la Gulag/ No me gusta la danza de la muerte de los Maoístas de Camboya/ 15 millones fueron asesinados por la secretaria del terror de Stalin/ Él asesinó nuestra vieja revolución roja para siempre/ No me gusta que los anarquistas griten que el amor es libre/ No me gusta la CIA, ellos mataron a John Kennedy. . .

El siguiente fragmento ilustra la guerra civil de El Salvador y sus actores. El relato de estos eventos indica que durante la época de la dictadura salvadoreña, la Junta de Gobierno de ese país recibió ayuda del gobierno de Carter para controlar las fuerzas revolucionarias que clamaban por la paz. El obispo Oscar Romero habría denunciado las atrocidades ocurridas en El Salvador lo que habría gatillado su asesinato mientras celebraba una misa en 1980. Aunque no es oficial, la muerte del obispo Romero habría sido planificada por la prominente figura militar Roberto D'Aubuisson, hecho que el embajador Robert White denunció a la Casa Blanca que, durante la presidencia de Ronald Reagan, oficializó su destitución: *"El obispo Romero le escribió al Presidente Carter/ para detener el envío de armas a la Junta del Salvador y por eso le dispararon/ El embajador White delató las mentiras de la Casa Blanca/ Reagan lo llamó a casa porque estaba hablando más de la cuenta"*.

En este poema percibimos a un Ginsberg lúcido e informado. Un historiador con sensibilidad poética dedicado a develar eventos de injusticia a nivel internacional que ha dejado de dirigirse a la ciudadanía en primera persona para pasar a describir la realidad como el centro de su discurso⁸. Pero más importante aún, vemos a un Ginsberg con características de líder reaccionario que invita a la ciudadanía a despertar, levantarse y manifestarse en contra de las tiranías, sin temor.

*Levántense, levántense ustedes ciudadanos del mundo, usen sus pulmones/
Respóndanles a los tiranos, ellos le temen a sus discursos/ Doscientos
billones de dólares inflan la Guerra Mundial/ cada año en Estados Unidos y
están pidiendo por más/ Rusia tiene tanto como eso en tanques y aviones
láser/ Dar o quitar Cincuenta Billones con eso se le puede volar el cerebro a
cualquiera*

El último poema al que haré referencia se titula "Saludos cosmopolitas", escrito en el año 1986. En este trabajo Ginsberg nuevamente invita a la ciudadanía a manifestarse en contra del aparato estatal e incluso en contra de Dios, a prestar atención a nuestros pensamientos más honestos y a hacer lo que dicta nuestro corazón, aunque eso signifique actuar irresponsablemente:

*Levántate en contra de los gobiernos, en contra de Dios. / Sé irresponsable./
Di solo lo que sabemos e imaginamos./ Los absolutos son Coerción./ El
cambio es absoluto./ La mente ordinaria incluye percepciones eternas./
Observa lo que tiene vida./ Date cuenta de lo que te das cuenta./ Descúbrete
cuando estés pensando./ La viveza es auto selectiva. . .*

Aquí podemos apreciar a un Ginsberg introspectivo quien, al igual que Whitman, celebra a "la persona" y manifiesta haber encontrado en sí mismo las respuestas existenciales que ha buscado por años en el exterior: "*Universo es igual a persona, Dentro del cráneo es tan vasto como fuera de él*". El poema, además, es una invitación a los lectores a escribir y a expresar sus pensamientos en forma libre y honesta, lo cual es acompañado de sugerencias formales de escritura: "Máxima información, mínimo número de sílabas./ Sintaxis condensada, sonido sólido./ Fragmentos intensos del lenguaje hablado, es lo mejor./ Baila con el ritmo, rueda con las vocales./ Las consonantes alrededor de las vocales tienen sentido./ Saborea las vocales, aprecia las consonantes".

De acuerdo a los temas que sus lectores debieran tratar como incipientes escritores, el poeta hace hincapié en desarrollar una visión anticipada de la realidad: "*Recuerda el futuro*" e insiste que la gente es juzgada y recordada por sus pensamientos, más que por sus actos, por lo tanto es vital desarrollar una visión más aguda y transmitirla, como un acto solidario y altruista: "*El sujeto es conocido por lo que ve, otros pueden medir su visión por lo que nosotros vemos*".

⁸ En su libro "De Poética" Aristóteles declara que la diferencia entre un historiador y un poeta es que el primero simplemente se dedica a narrar eventos, mientras que el segundo anticipa el futuro con una visión filosófica y global, acto que el hombre ordinario es incapaz de hacer.

En resumen, la visión política de Allen Ginsberg es manifestada por primera vez con la lectura de "Aullido para Carl Solomon" y ratificada en la creación de "América". Ambos poemas vislumbran la desilusión, desesperación, desesperanza y frenesí de un poeta joven y extremadamente ideologizado que se transformaría en una opinión más objetiva y madura con la publicación de "Kral Majales". Posteriormente, su visión se ampliaría y tornaría aún más objetiva, detallada e informada en "Aire del Capitolio", para culminar con la sensible escritura de "Saludos cosmopolitas". De este modo, estamos en la presencia de un viaje ideológico fundamentado en sucesos políticos, pero inspirado en un compromiso social que divaga desde la periferia hasta encontrar un punto de cohesión en la mente del artista, dejando entrever una visión política positiva y propositiva y aún más esperanzadora del futuro.

Por un asunto formal, esta investigación ha comprendido algunas obras del trabajo político de Ginsberg solo hasta el año 1986. Sin embargo, debemos recordar que este artista escribió y editó poesía literaria hasta su muerte en 1997, en un país que hasta el día de hoy mantiene protagonismo y poder en las decisiones que afectan, ya sea positiva o negativamente, a la humanidad. Por lo tanto, concluyo esta investigación sin olvidar que se hace necesario seguir ahondando en la obra política posterior de Allen Ginsberg, no tan solo en lo que respecta a su producción literaria, sino que también a su participación como editor de poesía política en los Estados Unidos. Me aventuro a pensar que podríamos encontrarnos con un mensaje sorpresivo, que describa realidades políticas atingentes e información valiosa para seguir ahondando en la comprensión de la visión política de este autor.

BIBLIOGRAFÍA

- Aristóteles. De Poética. Oxford Classical Texts, Londres ed. 1946.
- Deleuze, Gilles & Guattari, Felix. "Anti-Oedipus", Capitalism & Schizophrenia. University of Minesotta, 1983.
- Ginsberg, Allen. Collected Poems 1947-1980. Harper & Row Publishers Inc. Ed. 1984.
- Knight, Arthur and Kit. The Beat Vision. Paragon House Publishers, 1987.
- Lewis, Leon. Allen Ginsberg. (s.f.)
Junio, 2010 <<http://salempress.com/store/pdfs/ginsberg.pdf>>
- Lutz, Sherry. Madness and Modernism. Allen Ginsberg's Howl, Fifty years later. University of Houston, 2005.
- Potts, Rolf. The last antiwar poem. The Believer Magazine, 2012.
Junio, 2012 <http://www.believermag.com/exclusives/?read=article_potts>
- Raskin, Jonah. "American Scream": Allen Ginsberg's Howl and the making of the Beat generation. Berkeley, University of California Press, 2004.
- Ricouer, Paul. "Teoría de la Interpretación", discurso y excedente de sentido. Siglo XX editores, S.A. de C.V., 1995.
- Said, Edward. Culture & Imperialism. First Vintage Books, ed. June 1994.
- Vidal, Vadim. Allen Ginsberg trepa por Chile, 2003.
Agosto, 2011 <<http://www.letras.s5.com/teillier301205.htm>>